

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 137 (2016)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La saison 2016 s'ouvre tout grand devant nous !



Les abeilles ont une longueur d'avance sur nous. Elles savent d'instinct que faire. L'homme, lui, réfléchit avant de commencer un boulot. Sans relâche, nos avettes sont déjà au boulot depuis belle lurette ; à chaque éclaircie, elles profitent de visiter une multitude de fleurs. Qu'il est bon de les observer.

L'AD SAR, avec ses délibérations, est devant nous, mais lorsque vous aurez cette revue en main, elle fera partie du passé. François, notre timonier, aura tiré sa révérence et une nouvelle personne fera partie du comité central. J'aimerais dire un grand MERCI à ces deux personnes ; pour tout ce qu'il a apporté, à celui qui s'en va, et pour tout ce qu'elle nous apportera à la seconde. La roue continue de tourner, à chacune et chacun de contribuer qu'elle ne s'arrête pas !

apiservice cherche à compléter l'équipe décentralisée en Romandie. Une personne ayant les capacités et le bagout nécessaire est justement recherchée pour faire le lien avec les apiculteurs romands. Les personnes intéressées trouvent les conditions d'engagement en page 19.

D'autre part, apiservice présente Apinella, le programme de détection précoce du petit coléoptère de la ruche. Son fonctionnement est expliqué par une multitude d'exemples. Des volontaires sont recherchés pour compléter la liste des collaborateurs actuels, afin de couvrir encore mieux le terrain. Avis aux intéressés.

Le lecteur attentif sera certainement écœuré d'apprendre que des abeilles ont été volées même en station de fécondation. C'est minable et triste de se servir dans une station de fécondation comme au supermarché, et encore, sans rien payer ; j'ai honte pour celui qui agit de la sorte ! Il me semble que notre passe-temps ne devrait pas aboutir à ce genre de comportement. Nous connaissons tous l'investissement que cela demande afin de pouvoir équiper une station avec des ruches à mâles de valeur.

Bon, j'espère vous apporter de meilleures nouvelles le mois prochain.

Beau printemps et cordiales salutations.

*Votre butineuse : Rose Aubry*

Couleurs de marquage des reines



2011



2012



2013



2014



2015



2016

**Courrier postal pour la rédaction:**

Rose Aubry, Sagne-Eglise 143,  
2314 La Sagne/NE

**Courrier électronique à adresser**

**uniquement à :**  
[revue.sar@abeilles.ch](mailto:revue.sar@abeilles.ch)